

Dictation 17.

The girl who will have her way.

माला - रजनी, तुम्हें अपना जन्मदिन पर क्या चाहिए?

रजनी - वैसा जो मैं अपना दोस्तों को दावत दना चाहती हूँ, लेकिन सारा प्रोग्राम तो आप ही बनाएँगी।

माला - अच्छा! मैं प्रोग्राम बनाऊँगी तो क्या नुकसान हो जाएगा?

रजनी - पहला जो आप टबल पर खूब सारा फल रोंगी। जन्मदिन पर फल थोड़ा ताड़ें! फिर हम आपका पसंद का कोई कैंडी सब बच्चा अच्छी तरह बोर होंगे दस घण्टा बाद का मिलेगा। अब आप हँस क्यों रही हैं?

माला - हाँ वान! हँसना भी मना है! दादा बघा, मैं अपना हाथों सतललिए प्यारा-सा काक तैयार करूँगी।

रजनी - उस पर चीनी की छोटी-सी पीली कार होगी, एक लाल चिड़िया होगी...

माला - रजनी, अब तुम कहोगी कि तुम्हें चाँद चाहिए। मैं तुम्हारा लिए चाँद तो नहीं ला सकती। चीनी की कार तो बकरी में बनती है। मैं फूलों की आइसि बनाऊँगी। और फल आइस-क्रीम का साथ दूँगी।

रजनी - हाँ, यह ठीक है। और हम अपनी पसंद का कैंडी और कल पापा कह रहा था कि मुझे स्काट्स देंगे।

माला - जरूर देंगे। लेकिन अब मैं तुम्हारा लिए कुरतललिए कपड़ा रीदना चाहती हूँ। क्या तुम मशीन साथ बाजार चलोगी?

रजनी - जी माँ। तैतम, तू चलोगी?

Mala: Rajni, what do you want on your birthday?

Rajni: Actually, I wish to invite my friends [to a party], but then you will make all the plans. (Sense: 'But then you will make all the plans.' Implication: a fat lot of good that will do!)

Mala: I see! What is the harm in my making plans?

Rajni: First you will place many fruits on the table. One hardly eats fruits on a birthday! ('I ask you! Who eats fruits at a birthday party?') Then we will play some game chosen by you. All the children will get thoroughly ('nicely') bored. After 'ten hours', we will get [to eat the] cake. Now why are you laughing?

Mala: Oh God! One isn't allowed to laugh! Look, child, I will make a lovely cake for you with my own hands.

Rajni: There will be a small yellow car made of sugar on it, and a red bird...

Mala: Rajni, now you will say that you want the moon. I can't get you the moon, can I? Sugar car decorations are made [by professionals] in the bakeries. I'll decorate [your cake with] ('make an 'icing' of') flowers. And I'll serve fruits with ice-cream.

Rajni: Yes, this is fine. And we will play games of our own choice. And papa was saying yesterday that he will give me [a pair of] skates.

Mala: Of course he will. But now I want to buy cloth for your new long shirt. Will you come with me to the bazaar?

Rajni: Yes mother. Gautam, will you come?